

**PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF METIS-SUR-MER**

**ORDINARY COUNCIL MEETING
HELD ON SEPTEMBER 9, 2019**

Minutes of the regular session of the Council of the Town of Metis-sur-Mer held on Monday September 9, 2019, in the boardroom, 138, Principale, Métis-sur-Mer, at 7:30 p.m.

Present are Councillors Luc Hamelin, Martine Bouchard, Simon Brochu, René Lepage, Raynald Banville and Rita D. Turriff forming quorum under the Mayor, Ms. Carolle-Anne Dubé.

Also, present:

Mr. Stéphane Marcheterre, Director General and secretary-treasurer.

RESOLUTION #19-09-116
OPENING OF THE ASSEMBLY

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and unanimously resolved that the session of the Council of the Town of Metis-sur-Mer is opened at 7:30 pm.

RESOLUTION #19-08-117
AGENDA I

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and unanimously resolved to adopt the following agenda for the session:

1. **Call to order and registration of attendance**
2. **Reading and adoption of the agenda**
3. **Approval of the minutes of :**
 - 3.1 The regular session held on August 5, 2019;
4. **Monthly reports from sub-committees:**
 - 4.1 Borough council;
 - 4.2 Local development committee;
 - 4.3 Recreation committee;
 - 4.4 Library committee;
 - 4.5 Beautification committee.
5. **Treasury**
 - 5.1 Accounts payable of August 2019;
6. **Administration**
 - 6.1 Ask Quebec government under the Local Highway Assistance Program;
 - 6.2 Adopt the financial report of December 31, 2018 of OMH;
7. **Public Works**
 - 7.1 To give contract for rue McLaren and financing the work;
 - 7.2 Allow work at the Lighthouse;
8. **Fire and emergency service**
 - 8.1 Equipment requested on the fire department director's truck;
9. **Leisure and culture**
10. **Town Planning**
 - 10.1 Application for a permit in PIIA zone at 308, rue Astle;
11. **Question period (30 minutes réf.: By-Law 18-122)**
12. **Adjournment**

3. APPROVAL OF MINUTES OF:

3.1 The regular session held on August 5, 2019

RESOLUTION #19-09-118
APPROVAL OF MINUTES OF THE REGULAR SESSION OF THE TOWN OF METIS-SUR-MER
HELD ON AUGUST 5, 2019

Each Member of the Council having received a copy of the minutes of the regular session of the Town of Métis-sur-Mer held at the municipal hall, 138 Principale, Métis-sur-Mer, Monday, August 5, 2019 at least 24 hours before the present session, the clerk is exempt from the reading (Art. 333, LCV).

It is proposed by Councillor Mr. René Lepage and resolved unanimously to approve the minutes with corrections made.

4. REPORTS OF THE SUBCOMMITTEES.

4.1 MacNider Borough Council

Mr. René Lepage, member of the MacNider Borough Council, mentions the subjects which were handled at the Council meeting held on August 6, 2019:

- Adoption of employee remuneration policy.
- Certification of work - Program to improve municipal road network.
- Permission requested for the Garden Party held on August 6, 2019.
- Application for a permit in PIIA zone at 374 Rue Beach.

The next meeting will be held on Monday, October 7, 2019 at 6:30 pm at the municipal office.

4.2 Development Committee

A meeting has been held at the Maison d'Ariane on September 4. Ms. Martine Bouchard explains the story behind the donation of this house to the International Garden Festival. A project of partnership with the CLD for various activities and for a community space project.

4.3 Leisure Committee

The Beach-Party MSM was a success, many children came to have fun. Larger clothing with the image of Métis-sur-Mer was produced. When the grocery store will be closed, the clothes will be on sale from committee members.

4.4 Library Committee

Nothing new

4.5 Beautification Committee

The exhibition at Town Hall in collaboration with HLSL attracted more than 400 people. The ride of the antique vehicles was very appreciated. The herbs at the stop will be potted before freezing. Possible collaboration with school l'Envol. An opportunity to have an outdoor cabinet made at the municipal stop for book exchanges.

5. TREASURY

5.1 Accounts payable.

RESOLUTION 19-09-119

ACCOUNTS PAYABLE

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and resolved unanimously that the Council of the Town of Metis-sur-Mer adopts the list of disbursements for an amount of \$ 82 178.22 for August 2019, adopts the list of accounts payable for an amount of \$ 33 746.67 for August 2019 and authorizes the Secretary - Treasurer to make the payment for these accounts. The Treasurer certifies the availability of the credits to make the payments.

6. ADMINISTRATION

6.1 Request to Quebec government under the Local Highway Assistance Program.

RESOLUTION #19-09-120

REQUEST TO QUEBEC GOVERNMENT UNDER THE LOCAL HIGHWAY ASSISTANCE PROGRAM

Resolution only in French because of many expressions not translatable.

CONSIDÉRANT QUE le MTQ a rétrocédé le réseau routier local 1 et 2 aux municipalités du Québec en 1993-1994 et que l'entretien et le maintien de ces infrastructures a été sous-financé dans les 25 dernières années;

CONSIDÉRANT QUE la majorité des MRC du Québec ont procédé à la réalisation d'un Plan d'Intervention en Infrastructures Routières Locales (PIIRL) et que ce document a pour but de déterminer les interventions nécessaires à court, moyen et long terme pour redresser et maintenir en bon état le réseau routier local considéré comme étant prioritaire par leur milieu;

CONSIDÉRANT QUE la planification quinquennale approuvée par le MTQ lors de l'approbation

des PIIRL prévoyait la réalisation des travaux sur un période de 5 ans, soit de 2016 à 2020 inclusivement;

CONSIDÉRANT QUE seulement un faible pourcentage des travaux identifiés au PIIRL ont obtenu une aide financière du MTQ par le biais du Programme d'Aide à la Voirie Locale (PAVL) – Volet Redressement des Infrastructures Routières Locales (RIRL) pour la réalisation de ces travaux;

CONSIDÉRANT QUE seulement un faible pourcentage des travaux non-identifiés au PIIRL ont obtenu une aide financière du MTQ par le biais du Programme d'Aide à la Voirie Locale (PAVL) – Volet Accélération des Investissements sur le Réseau Routier Local (AIRRL) pour la réalisation de ces travaux;

CONSIDÉRANT QUE le MTQ a reçu des demandes d'aide financière des municipalités du Québec au programme PAVL pour un montant de 400M\$ et que son budget annuel pour l'année 2019-2020 est de 70M\$;

CONSIDÉRANT QUE le MTQ ne semble pas disposer des budgets requis permettant la réalisation des travaux identifiés et approuvés dans les PIIRL des MRC du Québec;

CONSIDÉRANT QUE le MTQ ne semble pas disposer des budgets requis permettant le redressement et le maintien des travaux non-identifiés au PIIRL (AIRRL) sur le réseau routier local 1 et 2;

CONSIDÉRANT QUE les nouvelles modalités du PAVL requièrent le dépôt des plans et devis lors d'une demande d'aide financière au PAVL et que les municipalités doivent engager des frais d'honoraires professionnels importants pour la réalisation de ces documents sans pour autant avoir l'assurance d'une subvention de la part du MTQ;

EN CONSÉQUENCE, sur une proposition de M. le Conseiller Raynald Banville, il est résolu à l'unanimité:

- De demander au Gouvernement du Québec d'injecter les sommes nécessaires à la réalisation complète des Plans d'Intervention en Infrastructures Routières Locales (PIIRL) des MRC du Québec dans les volets de Redressement des Infrastructures Routières Locales (RIRL) et Accélération des Investissements sur le Réseau Routier Local (AIRRL) pour le budget 2020-2021 et les suivants, et ce à la hauteur des demandes déposées;
- De modifier les modalités du programme PAVL afin que le dépôt des plans et devis lors des demandes d'aides ne soit plus exigé;
- De solliciter l'appui de la Fédération Québec des Municipalités (FQM) et de l'Union des Municipalités du Québec (UMQ) pour qu'elles revendiquent une augmentation substantielle du financement de ces programmes;
- De transmettre la présente résolution à :

M. François Legault, Premier Ministre du Québec;
M. François Bonnardel, Ministre des Transport du Québec;
Mme Marie-Ève Proulx, Ministre responsable de la Région du Bas-St-Laurent;
M. Pascal Bérubé, Député de Matane-Matapédia-Mitis;
M. Jacques Demers, Président de la FQM;

M. Alexandre Cusson, Président de l'UMQ.

6.2 Adopt the financial report of December 31, 2018 of OMH.

RESOLUTION #19-09-121

ADOPT THE FINANCIAL REPORT OF DECEMBER 31, 2018 OF OMH

It is proposed by Councillor Mr. Simon Brochu and unanimously decided that the Council of the Town of Métis-sur-Mer adopts the financial statements at December 31, 2018 of the Métis-sur-Mer Municipal Housing Office.

7. PUBLIC WORKS

7.1 To give the contract for rue McLaren and financing the work.

RESOLUTION 19-09-122

TO GIVE THE CONTRACT FOR RUE MCLAREN AND FINANCING THE WORK

WHEREAS the Town has opened tenders for the McLaren road reconstruction project;

WHEREAS two (2) contractors submitted a tender;

WHEREAS “Le service d’ingénierie de la MRC de la Mitis” recommends giving the contract to « **Les Entreprises D’Auteuil et Fils inc.** » which is the contractor that submitted the lowest cost for the work for an amount of \$ 210 729.11 taxes included;

WHEREAS the monitoring of the work will be carried out by the engineering department of the MRC of La Mitis;

BY CONSEQUENCE, it is proposed by Councillor Rita D. Turriff and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer awards the contract to « **Les Entreprises D’Auteuil et Fils inc.** » for the rehabilitation of rue McLaren in an amount of \$210,729.11 taxes included. This work will be paid by a part of the operating budget, three-year Innergex funds (\$57,406), gravel and sandpit funds (\$8,809), the transfer of the sidewalk budget item (\$3,500) and the accumulated unreserved surplus of \$55,200 approximatively.

7.2 Allow work at the Lighthouse.

RESOLUTION #19-09-123 **ALLOW WORK AT THE LIGHTHOUSE**

CONSIDERING THAT l’Association des résidents de la pointe du Phare de Métis-sur-Mer has requested tenders for the installation of water equipment at the buildings at the Lighthouse site;

CONSIDERING THAT the Association has received a tender and works must be done before winter;

FOR THESE REASONS, It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer authorizes work at the Lighthouse site and awards the contract for the acquisition of equipment to Éconeau Inc. of Quebec City in an amount of \$ 16 124.83 including taxes, awards the excavation contract to Les Entreprises D’Auteuil et Fils inc at an estimated cost of \$ 6,000 plus taxes and authorizes the Association to complete plumbing work valued at \$5,000. This work will be paid by the Government of Canada grant for the acquisition of the Lighthouse.

8. FIRE AND EMERGENCY SERVICE

8.1 Equipment requested on the fire department director's truck.

RESOLUTION #19-09-124 **EQUIPMENT REQUESTED ON THE FIRE DEPARTMENT DIRECTOR'S TRUCK**

CONSIDERING THAT the Director of Métis-sur-Mer Fire Department requests the Town to equip his personal truck with a gyro and an emergency siren;

CONSIDERING THAT the cost of this equipment is estimated at \$750 including installation costs;

CONSIDERING THAT the annual mechanical inspection fee is estimated at \$150 and will be at the director's expense as well as registration and insurance fees;

CONSIDERING THAT the council wants this equipment to be owned by the Métis-sur-Mer Firefighters Association;

FOR THESE REASONS, It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer will donate \$750 to the Métis-sur-Mer Firefighters Association for the acquisition of this emergency equipment.

9. LEISURE AND CULTURE

Nothing

10. URBANISM

10.1 Application for a permit in PIIA zone at 308 Rue Astle.

RESOLUTION #19-09-125 **APPLICATION FOR A PERMIT IN PIIA ZONE AT 308 RUE ASTLE**

The application for a building permit is for the expansion of a main building in the PIIA area.

CONSIDERING THAT the location of the site retains its natural features (relief, vegetation, drainage...) and the enlarged building does not obstruct visual breakthroughs on elements of heritage or landscape interest from the public road;

CONSIDERING THAT the shape, slope and materials of the roofs of the enlarged part are like those of the original part;

CONSIDERING THAT the type of material used for the exterior cladding of the walls of the enlarged part are similar in appearance or complement visually the original part.

FOR THESE REASONS

It is proposed by Councillor Mr. René lepage and unanimously resolved that the council of the Town of Métis-sur-Mer accepts the recommendations of the CCU and allows the application as submitted in all documents submitted for approval of a permit application in the PIIA area.

11. QUESTION PERIOD

Question period began at 7:53 pm and ended at 8:00 pm.

12. ADJOURNMENT

RESOLUTION #19-08-126
ADJOURNMENT

The agenda being exhausted, it is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard that this session be adjourned at 8:00 pm.

Carolle-Anne Dubé, Mayor

Stéphane Marcheterre,
Director General and Secretary-treasurer